

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Ул. Микајилова 97/15
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Каудерс Рудолф
Занимање — Zanimanje	инженер. поштомата
Држављанство — Državljanstvo	Југ.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	4-III. 1897
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Вараздин
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	— " —
Брачно стање — Брачно stanje	ожењен
Вера — Vera	мојсијеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime.	Мауро-Симиља Јолек
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Загубе

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime zene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Ретина Албасари		жена	15-III-1905	Сарајево
Власија	син		3-IV-1930	Загубе

НАПОМЕНА:
PAROMENA.

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

27. V. 34

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци pagoč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
27. II. 34	Улица Михајлова	47/15	Михајло Маној		
17. V. 34	Султанићева баша	19/15	Јелена Ђујић		
4. V. 36	Кв. Мухоморова	22-ј	Бројко Ђоковић		
3. XI. 38	Змајева Потока	14/II	Љево Савић		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД